



# Деколонизация Центральной Азии

Рекомендательные записки  
для СМИ

# Деколонизация Центральной Азии: Рекомендательные записки для СМИ

Публикация предназначена для молодых экспертов и консультантов, исследователей, лиц, принимающих управленческие решения, а также широкого круга читателей, интересующихся политикой и международными отношениями в центральноазиатском регионе.

Мнения, озвученные в настоящем документе, не отражают позицию аналитической платформы CABAR.asia.

IWPR – международная некоммерческая организация, оказывающая поддержку независимым СМИ и гражданскому обществу в странах с переходным периодом. Она работает в 28 государствах; в Центральной Азии IWPR начала деятельность в 1999 году.

© Все права сохраняются за IWPR. Материал может быть скопирован, скачан и распечатан для личного изучения, исследования и для обучения в некоммерческих целях с обязательной отсылкой на IWPR, являющегося правообладателем.

## Введение

15-17 марта 2023 года Институт по освещению войны и мира (IWPR) организовал конференцию «Декolonизация Центральной Азии: меняем нарративы» в Алматы, Казахстан. Эта тема уже довольно давно является предметом дискуссий в определенных кругах центральноазиатских академиков, активистов и деятелей искусства, а военная интервенция России в Украине в 2022 году дала значительный импульс для активизации подобных обсуждений в регионе. Эта тема очень чувствительна для жителей региона, и в обществе нет согласия относительно характера, глубины и последствий колониального прошлого стран Центральной Азии. Более того, местные органы власти также не желают открыто обсуждать историю своих стран с колониальной/деколониальной точки зрения.

В этом контексте мероприятие, организованное IWPR, собрало представителей государственного сектора, организаций гражданского общества, журналистов, активистов, деятелей искусства, а также ученых и исследователей для открытого обсуждения темы деколонизации в Центральной Азии. В течение трех дней участники, представляющие все пять стран региона с различным профессиональным опытом, делились своими размышлениями по различным аспектам деколонизации, включая язык и идентичность, производство знаний, внешнюю пропаганду, историю, гендер, городские проблемы и другие вопросы. В последний день мероприятия они также обсудили будущие шаги для продолжения и содействия диалогу по деколонизации в Центральной Азии. Участники конференции выработали практические рекомендации по дальнейшему продвижению общерегиональной дискуссии с привлечением различных заинтересованных сторон и широкой аудитории. Они адресованы отдельно представителям государственного сектора, гражданскому обществу, СМИ, международным организациям и донорам. В этом документе приводится краткое изложение рекомендаций, предложенных участниками конференции для СМИ.

В ходе обсуждения рекомендаций для медиа по освещению темы деколонизации мнения участниц\_ков разделились на два: первые предложили говорить об этом открыто и пережить эту полемику, пусть и травмирующую для определенных групп людей. Вторые же, напротив, предложили избегать слова деколонизация, которое может отпугнуть аудиторию, и говорить об этом менее открыто, чтобы не травмировать людей.

Однако все сошлись во мнении, что тема деколонизации может быть очень чувствительной и вызывать негативные эмоции у людей, которые имеют личный опыт колониализма или его последствий. Поэтому следует быть готовым к диалогу. По итогам обсуждения участницы\_ки выработали следующие рекомендации для медиа по освещению деколонизации в Центральной Азии.

- Медиа в Центральной Азии должны создать общий словарь деколонизации и решить как им говорить о разных процессах с учетом высокой чувствительности по отношению к разным событиям и процессам, происходящих в регионе. Медиа должны проявлять солидарность по отношению к друг другу и создать общую редакционную политику.
- Медиа рекомендуется избегать употребления эмоционально окрашенных слов, которые могут вызвать негативную реакцию у читателей. Необходимо быть объективными и нейтральными в своем изложении. Также медиа рекомендуется предоставлять различные голоса и мнения и уважать культурную разнообразность.
- Медиа рекомендуется создавать много познавательного и объясняющего контента о деколонизации. В странах ЦА большие группы людей с советским прошлым, а тема деколонизации до сих пор не обсуждалась в больших кругах. Поэтому рекомендуется начать освещение деколонизации с введения.
- Медиа в Центральной Азии должны освещать процесс деколонизации через раскрытие аутентичности своей культуры, раскрытие табуированных колонизаторами тем, переосмысление литературы и имперских праздников, а также дестигматизировать традиции, группы людей (басмачы[1]) и общины. Создавать контент через ретроспективу. Исследования и объяснения исторических фактов могут помочь читателям лучше понять происходящее и принять информацию более спокойно. Участницы\_ки обсуждения также отметили важность медиаподдержки артистов, художников, которые продвигают деколониальные нарративы в своем творчестве.

[1] <https://www.caa-network.org/archives/24257/basmachi>

- Центральноазиатским медиа рекомендуется приоритизировать производство контента на национальных языках. При этом использовать русский и английский языки для связи с мировым сообществом, так как необходимо, чтобы остальной мир также имел представление о том, как проходят процессы деколонизации в ЦА. Участницы\_ки также отметили важность деколонизации русского языка: русский язык это язык всех русскоязычных людей вне зависимости от этнического происхождения.
- Медиа ЦА следует исключить потребление, распространение кремлевского контента и отказаться от колониальных нарративов. Участницы\_ки отметили необходимость в отказе от ретрансляции российской пропаганды в странах ЦА.
- Журналистам ЦА рекомендуется консолидироваться и создать общее пространство для обсуждения и получения актуальных знаний по теме деколонизации. Есть необходимость в обучении журналистов и проведении тренингов на тему, как лучше освещать процессы деколонизации в регионе. Обучение журналистов позволит производить контент с деколонизационной оптикой.
- Медиа рекомендуется создавать адаптивный для особенностей каждой аудитории контент и менять каналы коммуникации для больших охватов целевой аудитории. Это могут быть видео эссе, мемуары, фильмы, сериалы, игры, соцсети и даже газеты. Однако в странах ЦА еще идет процесс принятия колониального прошлого. Разные страны, возможно, находятся на разных этапах деколонизации. Поэтому следует учесть особенности каждой аудитории.

В целом освещение деколонизационных процессов в СМИ очень важно и необходимо для того, чтобы принять и пережить колониальный опыт. Консолидация центральноазиатских медиа позволит сделать этот процесс менее травматичным для жителей пяти стран.



Все публикации доступны на сайте  
SABAR.asia или по данному QR  
коду.